





### Aos nossos assinantes das colónias, Brasil e America do Norte

A administração deste jornal vem pedir a todos quantos fóra do continente o recebem a fineza de mandarem pôr em dia as suas assinaturas, algumas das quais se acham bastante atrasadas. O *Democrata* vive exclusivamente dos seus recursos próprios, não estando enfeudado a pessoa nem a coteries para, com independência, poder cumprir a sua missão. Nestas circunstancias e porque todas as despesas que a sua publicação acarreta são pagas com a maxima pontualidade, necessario se torna que o nosso apêlo seja atendido, como esperamos, e desde já agradecemos.

### Correspondencias

Alquerubim, 15

Cumpre-nos felicitar *O Democrata* pelo seu 24.º aniversário, desejando-lhe longa vida e prosperidades.

—No próximo dia 17 passa o 11.º aniversário do falecimento de José Miranda Leal, que morreu quando exercia o cargo de administrador d'êste concelho de Albergaria-a-Velha e por isso será celebrada uma missa na igreja desta freguesia.

—No mesmo dia passa também o 6.º aniversário natalício da interessante criança Rita Margarida, filhinha extremecida do sr. Alberto Miranda Leal e neto muito querida do professor Leal (aposentado) desta freguesia.

—O tempo vai chuvoso e os campos do Vouga alagados.

### Sindicato da Pequena Imprensa e Imprensa Regional

Esta colectividade, de recente fundação, destina-se a agrupar os jornalistas de todas as publicações periódicas da pequena imprensa e imprensa regional dos portugueses no continente, ilhas, colónias e estrangeiro, em defesa dos interesses comuns dos seus associados e dos jornais que representam. E' completamente alheia a matéria política e religiosa.

SÉDE — Praça Luís de Camões, 22-2.º LISBOA — PORTUGAL

### Empreza Central Portuguesa, Limitada

Fábrica de massas alimentícias (Em liquidação)

Vende-se esta instalação industrial, incluindo o prédio e todos os seus maquinismos a saber:

Grupo completo de máquinas em estado de novas do construtor *Werner & Pfeleiderer* e respectivas fôrmas de bronze para o fabrico de todos os tipos de massas, para uma produção de 2000 quilos em 10 horas.

Motor a óleo pesado *Diesel M. A. M.* de força de 45 H. P.

Secadores modernos por ventilação acoplados com motores eléctricos *Brown Boveri*.

Dinamo para iluminação, bombas, oficina de reparações, etc., etc.

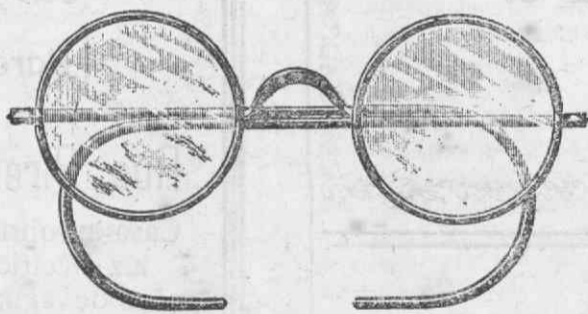
Para tratar e mais esclarecimentos dirigir á Comissão Liquidatária — *Empreza Central Portuguesa, Limitada* — Rua Almirante Candido dos Reis, 90 — AVEIRO.

### Ourivesaria e Relojoaria — DE

### Manuel Fernandes Lopes

Rua dos Mercadores — AVEIRO

Ouro e prata, objectos artísticos, próprios para brindes. Ouro só pelo peso. Relógios de algebeira e pulso, em ouro, prata e aço — *Internacional, Zenith, Longines, Omega e Cortebert.*



Secção de optica:

Oculos, lunetas e lentes de todas as marcas e de todos os preços. Satisfazem-se as indicações médicas. Oficina própria para todos os artigos.

Preços sem competência

VISITE V. EX.ª ESTA CASA QUE POUPE MUITO DINHEIRO E TEMPO

### Dr. Abilio Justiça e Dr. Cunha Vaz

medicos especialistas de doenças dos olhos veem dar consultas, em Aveiro, da 1 ás 5 da tarde, todos os sabados, no consultorio do dr. Pompeu Cardoso.

### Costa, Limitada

Tem á venda números de grande palpite para a próxima loteria de

400.000\$00 assim como para todas as extracções annunciadas pela Misericórdia, satisfazendo com prontidão todos os pedidos que receba acompanhados da respectiva importância.

Santo António 1.º premio... 3.000.000\$00

DIRIGIR A COSTA, LIMITADA

SÉDE — 75, Rua de S. Paulo, 77 LISBOA  
FILIAL — 60, Rua da Prata, 62 TELEFONE 22475

## A icterícia

cura-se em 3 semanas

Resultados seguros de efeitos garantidos, comprovados por inúmeros doentes.

Dirigir á **Farmácia Ribeiro** Costa do Valado

### Seguros

SEJA previdente! Segure a sua casa!

O fogo, em 15 minutos, pode destrui-la. E quantos anos de trabalho serão precisos para a reconstruir, se a não tiver no seguro?

Segure já. Mas procure uma Companhia, que, pelo seu passado, lhe inspire confiança.

Não diga que não pode pagar o prémio do seguro. Pode.

Ora leia. Deseja segurar uma casa em 20.000\$00 assim distribuidos: 15.000\$00 do prédio e 5.000\$00 do recheio, roupas e mobílias?

Sabe quanto lhe custa o seguro? 34\$00 !!!

Tem á sua escolha as grandes companhias inglesas com fabulosos capitais, pelas quais o seu passado, garante o futuro:

*Royal Exchange Assurance Corporation*, fundada em Londres em 1720;

*British Fraders' Insurance*, fundada em Londres em 1865, e *Prudential Assurance*, fundada em Londres em 1884.

As primeiras seguram contra o fogo causado pelo raio.

A *Nacional Companhia Portuguesa*, fundada em Lisboa em 1906, ocupa o primeiro logar entre as companhias nacionais pela forma como tem cumprido os seus contractos.

Para mais esclarecimentos:

Rua José Estevão, 28 AVEIRO

### Carvoaria

A nova carvoaria de Maria da Gloria de Oliveira Santos na Rua Direita, em frente á *Esperita*, tem sempre varvão da melhor qualidade assim como carqueja e leuha, pronta para fogões, que se encarrega de mandar a casa dos fregueses.

Preços sem competencia.

### Lancha

Vende-se acabada agóra de construir, com madeira toda do Brasil, com toda a segurança, ferragens todas de metal, e proprias para pôr tolda, construída pelo ultimo modelo de 1930, e com o respectivo motor *Penta* que desenvolve um bom andamento, e tem a lotação para dez pessoas; com remos de tojo, americanos, e todas as mais pertenças.

Ainda no estaleiro, vende o construtor José Maria Lopes de Almeida, na Gafanha.

Quereis a sorte grande?

Habilitai-vos na *Taboleta Estanco Flaviense*, que é a que mais prémios vende.

## Ponche REI DE SIAM

É uma deliciosa bebida, já muito acreditada, e que se toma como LICOR OU PONCHE FRIO, como PONCHE QUENTE e como REFRESCO, tendo inclusivamente applicação medicinal, pois de usa contra a GRIPPE e catarras e ainda como reconstituinte na fraqueza e outras afecções.

## O Ponche REI DE SIAM

cuja marca está registada, recomenda-se pelo seu bom paladar, sendo tambem um magnifico aperitivo. É sua depositaria em Aveiro a conhecida casa de mercearias, vinhos e outros generos alimenticios de

## Bruno da Rocha & C.ª

Largo da Estação Telefone N.º 105

### Secretaria Judicial Cível de Aveiro

### Citação-Edital

2.ª publicação

Pelo Juizo Cível da Comarca de Aveiro e cartório do escrivão do 4.º officio — *Flamengo* — correm éditos de 60 dias, a contar da segunda e última publicação d'êste anúncio, citando *Abilio Martins da Cruz* e mulher *Maria Simões Coutinho*, moradores que foram na Póvoa do Valado, mas hoje ausentes em parte incerta no Rio Grande do Sul, dos Estados Unidos do Brasil, para no prazo de dez dias, findo que seja o prazo dos éditos, pagarem na execução hipotecária que lhes move *João Ferreira Vieira*, casado, proprietário, da Póvoa do Valado e a este, o capital de 6.000\$00 escudos, que lhe estão devendo por escritura pública de 22 de Março de 1928, juros de oito por cento ao ano, dos dois últimos anos e do corrente e todas as despesas feitas e a fazer até real embolso, inclusive a quantia de mil escudos de honorários a advogado, sob pena de penhora, seguindo-se os demais termos da execução.

Aveiro, 6 de Março de 1931.

Verifiquei

O Juiz de Direito,

*Artur Valente.*

O escrivão

*João Luiz Flamengo*

**Motor** a gazolina *J. Fivel*, 22 1/2 H. P. 1200, 1500 rotações por minuto, em estado de novo, com 3 meses de uso, podendo adaptar-se a uma bomba de tirar agua, vende-se. Tratar com *A. Serafim ou Ferreira Pereira & C.ª* — R. Direita — Aveiro.

### Deseja almoçar ou jantar bem?

### Idê ao Vouga

É NA

Rua Tenente Rezende, 11 — AVEIRO

Aberto até ás 2 horas da manhã

Agua das nascentes **VIDAGO** é só a que no rotulo apresenta o **Vidago Palace Hotel** Fixe bem o rotulo Depositarios em Aveiro **ULISSES PEREIRA, L.da**

**Casa** Vende-se na antiga Rua Miguel Bombarda. Nesta redacção se trata.

**Vende-se** em optimo estado o automovel *Fiat 503* — Garage *Trindade, Filhos* — Aveiro.

### Candieiro de suspensão

COMPRA-SE, em segunda mão, que seja próprio para petróleo. Dirigir á este jornal.

**CASA** Vende-se junto á Estação do C. de Ferro com luz electrica, grande quintal e água. Informa a *Padaria Palmeira* — Aveiro.

### "O Democrata,"

ASSINATURAS

(Pagamento adiantado)

Portugal (ano)	20\$00
Semestre	10\$00
Colónias (ano)	30\$00
Estrangeiro (ano)	40\$00
Numero avulso	\$30

ANUNCIOS

Na 1.ª pagina, linha	1\$00
Na 2.ª >	\$80
Na 3.ª >	\$50

Permanentes, contracto especial.

Contagem pelo linometro corpo 8.

Comunicados... (l.h.) 1\$00

A aparecer brevemente: "Cancioneiro de Aveiro," com prefácio de J. E.

### Teatro Aveirense

Os dois espectáculos da semana passada pelos Artistas Unidos não obtiveram o exito correspondente ao reclame feito ás super-farças o que, com franqueza, não nos admirou nada.

O meu menino é uma coisa sem originalidade nenhuma, banalissima de todo e tão apalhçada que faz lembrar os entremezes de aldeia.

Boa noite, sr. Borges! — é quasi o mesmo com pouca diferença. De resto, um jazz a completar o conjunto, como não podia deixar de ser nesta época em que, dia a dia, o teatro mostra cada vez mais a sua decadência.

### Agradecimento

Os abaixo assinados, parentes do falecido *Manuel Dias da Silva*, julgam ter agradecido a todas as pessoas que o acompanharam á última morada e lhes manifestaram sentimento por, tão cedo, a Morte o roubar ao seu convívio; mas podendo ter-se dado qualquer lapso, ainda que involuntário, vem por este meio repará-lo, manifestando a todos a sua indelével gratidão.

Póvoa do Valado, 18 de Março de 1931.

- Maria Fernandes Coutinho
- Laurinda Dias Coutinho Ferreira
- Gracinda Dias Coutinho
- João Simões Ferreira
- Manuel dos Santos Coutinho
- Rosa Fernandes
- Quitéria Fernandes Coutinho
- Rosa Fernandes Coutinho
- Maria Emilia Simões Coutinho
- João dos Santos Coutinho
- Augusto Ferreira Vieira
- José Augusto de Oliveira

### Parteira municipal

Diplomada pela Universidade de Coimbra com prática nos hospitais de Lisboa

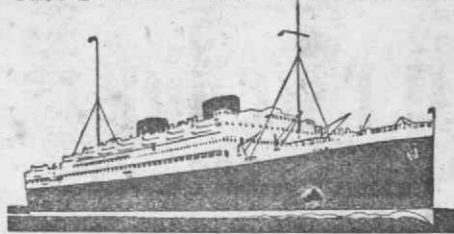
**M. Regina Marques Sobreiro**  
Rua de Santo Antonio, 22  
AVEIRO  
CHAMADAS A QUALQUER HORA

### Casa de moradia

Compra-se, que tenha pequeno quintal e com mais de 5 divisões. Ofertas para esta redacção a J. C. A.

**Terra** de sementeira e mato vende-se junto ao passo de nível, norte da Estação de Quintans. Para informações: *Cruz & Peralta* — Quintans.

**MALA REAL INGLEZA**



Paquetes correios a sair de Leixões

**DARRO** Em 15 de Abril para Rio de Janeiro, Santos, Montevideo e Buenos-Ayres.

**Deseado---** Em 29 de abril para Rio de Janeiro Santos, Montevideo e Buenos-Ayres.

**DESNA** em 13 de Maio para o Rio de Janeiro, Santos, Montevideo e Buenos-Ayres.

Estes paquetes saem de Lisboa no dia seguinte e mais os paquetes

**ALMANZORA** Em 13 de Abril para a Madeira, Pernambuco, Bahia, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo e Buenos-Ayres

**Alcantara** em 27 de Abril para Rio Janeiro, Santos, Montevideo, e Buenos-Ayres.

**Arlanza** em 11 de Maio Para Madeira, Pernambuco, Bahia, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo Buenos Ayres.

Na agencia do Porto podem os srs. passageiros de 1.ª classe escolher os beliches á vista das plantas dos paquetes, **mas para isso recomendamos toda a anticipação.**

Dirigir aos unicos agentes no Norte de Portugal:

**Tait & C.º**

19, Rua do Infante D. Henrique - PORTO  
Ou aos seus correspondentes nas provincias.

**Farmacia Ribeiro  
Costa do Valado**

Aviamento de receituário, com produtos de primeira qualidade e o maximo escrupulo, a qualquer hora do dia ou da noite.

Especialidades farmaceuticas tanto nacionais como estrangeiras.

Prepara-se e garante-se o

**Remedio contra a ictericia**

de maravilhoso efeito.

**Artigos Fotograficos**

Na casa MOREIRA, GAMA, TEIXEIRA & C.ª, á Rua Coimbra, encontram sempre os amadores e proficioneas de fotografia um variado sortido das reputadas marcas *Gevaert, Imperial, Agfa, Kodak, Hauff* e muitas outras, por onde podem escolher á vontade.

A titulo de reclame revelamos gratuitamente todos os artigos comprados na nossa casa. Descontos especiaes aos proficioneas.

**Adubos SAPEC**

A SAPEC vende os melhores ADUBOS PARA TRIGOS, FAVAS, MILHOS, BATATAS, VINHAS, ETC., sempre nas melhores condições de preços, e tem grandes stocks de SUPERFOSFATOS,

Sulfato de amónio

Nitrato de sódio

Adubos potássicos

PEÇA PREÇOS E CONDIÇÕES AO AGENTE

**António Máximo Guimarães**

RUA DA ALFANDEGA, 6 — AVEIRO

porque fornece aos melhores preços do mercado

**Consultorio Médico**

DO

**Dr. Pompeu Cardoso**

Doenças da boca e dentes

Protese e cirurgia dentária

Ortodoncia

RUA DO CAES—AVEIRO

**Festa & Amadores**

Comissões, Consignações,

Cereais, Ferragens e Merceria.

Vidraça.

Depositarios de petroleo e gasolina

SHELL

Rua Eça de Queiroz

AVEIRO

O seu a seu dono!

**O "BRILHASSOL"**

(M. R.)

Ainda é o melhor de todos os limpa-metaes!

**A fama o diz com eloquencial**

**Pedimos a fineza de uma experiencia que será a melhor prova desta verdade**

VERDADEIROS PRODUTOS DE ELEIÇÃO:

**Brilhassol**—(líquido, em latas de vários tamanhos). Não ataca, limpa rapidamente e o lindissimo brilho que produz é muito duravel.

**Pó brilhassol**—Para limpeza de louças de cosinha, tachos, panelas, bacias, banheiras, etc. Limpa, dissolve as gorduras e aromatiza.

**Pomada ingleza**—Para oleados, moveis, cortices, linolens, soalhos etc. No seu género, é o produto mais afamado do nosso país.

**Encerinol**—Maravilhoso preparado para pintar moveis, soalhos, parquets, etc., em várias e apropriadas côres, encerando simultaneamente. A própria criada applica este produto sem dificuldade.

**Dixi**—Para polir e conservar vernizes. O oleo Dixi é indispensavel a quem tem em sua casa um piano ou um móvel envernizado. Não procurem produto superior no seu género, que não há.

**Sodoma**—A pasta dentifrica mais perfumada e mais recomendavel do mercado. Scientifica, higiénica e cuidadosamente preparada. Sodoma é uma pasta que não ataca o esmalte.

**Vampiro**—Poderoso mata-mosquitos. O insecticida que não intoxica as pessoas nem os animais domésticos.

ESTES e outros produtos de primorosa preparação encontram-se á venda em quasi todas as casas de comercio de Aveiro.

**Instalações electricas**

De luz e campainhas, montamos aos mais baixos preços por pessoal competente.

Material eléctrico de primeira qualidade, artigos de luxo, candieiros de sala e de meza. Grande sortido de taças e opalinas, com franja, em todas as côres; ferros de engomar, aquecedores, fervedores, fogareiros, ventoinhas, radiadores e todos os utensilios electricos para uso domestico. Depositarios das lampadas OSRAM.

Gramofones, discos e agulhas DECCA, as melhores que ultimamente tem aparecido. Vendas a prestações mensais.

**Ferreira, Pereira & C.ª**

Rua Direita, 43

AVEIRO

**Casa Saraiva**

DE

**Manuel João Branco**

Construções de carros de bois, motores a vento, estanca-rios de tirar agua, ventiladores para eiras e todos os artigos da arte de serralheria.

Quinta do Picado—Aveiro

**A fechar**

A menina rica:  
— A mamã comprou-me hoje um irmãosinho...  
A pobresinha:  
— Lá na nossa casa, como não há dinheiro, são meus pais que os arranjam.

**Fotografia Uouga**

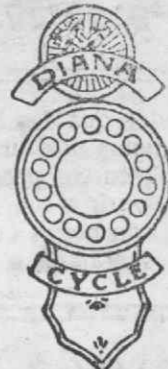
Para orientação do publico publica-se a lista de preços de alguns trabalhos feitos neste atelier:

6 retratos para bilhete de identidade.....	6\$00
Cartão.....	9\$00
Postais em corpo inteiro.....	20\$00
Duzia.....	27\$00
6 postais busto.....	25\$00
Duzia.....	32\$00
6 retratos em postal feitos á luz artificial o que há de mais artistico, em sepia.....	30\$00
Um retrato busto 18X24 igualmente feito á luz artificial, em sepia.....	30\$00
3.....	60\$00
Postais reclame, duzia.....	20\$00

**Agendas**

Chegam do *Anuario Comercial*; Gonçalves, Para Todos, de Escritorio e Petit Agenda. Calendarios grandes e pequenos. SOUTO RATOLA—AVEIRO

**Pois sim...**



Marca registada

Mas a bicicleta DIANA impõe-se tanto pela sua categoria, que todos tentam imitar, como pelo baixo preço porque é vendida. DIANA é a marca de bicicleta que não tem rival por ser a mais perfeita, sólida e garantida. E' a bicicleta predilecta da região. Exigir sempre a sua **marca registada** para evitar falsificações. Grande sortido de todos os accessorios com especialidade artigos *Conventry, Bayliss e Diana*. Os bons revendedores tem sempre á venda esta reputada marca.

**Ultima novidade** — Acaba de reaparecer no mercado toda cromada e que não enferruja a bicicleta *Royal Enfield* a melhor que se fabrica na Inglaterra.

Unicos representantes para Portugal e Colonias  
**Carreira, Oliveira & C.ª, L.ª**  
Sangalhos

**VINHOS DO PORTO  
Rainha Santa**

Registado sob o n.º 24.840

da antiga casa exportadora

**Rodrigues Pinho**

VILA NOVA DE GAIA (PORTO)

Experimenta-lo, no proprio interesse de cada pessoa, torna-se um dever pois encontrarão um genero esplendido, não só para as sobremezas, como para dar alento e alegria ás pessoas que se encontrem fracas por motivo de qualquer doença.

R' venda em todo o país nos bons estabelecimentos

**Colegio de Nossa Senhora da Apresentação**

( Para o sexo feminino )

Rua Direita, 15—Aveiro

Casa apropriada, com muita luz, muito ar, luz eléctrica, casa de banho canalizações de agua quente e fria. Alimentação abundante e sob direcção medica. Educação moral, de sociedade e de ménage. Cursos primários e secundários segundo os programas officiais. Conversação francesa por professora francesa. Desenho, labores, piano, flores, corte, chapéus, pintura a oleo, em veludo *frappé*, imitação de *vitraux*, relevo, judáica, *au pouchoir*, etc. Estanho, coiro, tarso, foto-miniatura, piro-gravura, piro-escultura, talha, pregaria, frutos de cêra, Crisálida, imitações de marfim, granito, marmore estatuario e outras. Ginástica.

Enviem-se programas a quem os requisitar

**Fabrica da Fonte Nova**

Fundada em 1882

Premiada em todas as exposições a que tem concorrido

LOUÇAS E AZULEJOS PANNEAUX., DECORATIVOS

Manuel Pedro da Conceição, Vilhos Aveiro

**Azulejos**

em pó de pedra  
Fabrica Aleluia  
Aveiro

artigos sanitarios, louças de serviço, panneaux, etc.